



VITTONONE

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC.vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2300416	Data 13/04/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA			
VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO		Tel:0805858111	BA Fax:0805858554
Merce da Consegnare A:			
VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO		Tel:0805858111	BA Fax:0805858554

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita
---------------------------------	-------	------------------------------

Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728
--------	------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

Riga	Descrizione	J.M.	Quantita
006	<p>Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 291804-T TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 123,000</p> <p>CORONE PRETORNITE LATO MARCHIATURA</p> <p>ATT.SIG. GIANLUIGI CALO' SIG. GIOVANNIELLO SIG. TERLIZZESE</p> <p>KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 123 Quantità effettiva: 123 Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 17.4.23 Firma: Q.</p>	NR	123,000 1,000

318892

10030040
1012614781
180340281

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

17 APR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Totale Colli 1	Peso Netto 633,0000 KG	Peso Lordo 719,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA
-------------------	---------------------------	---------------------------	--------------	---

Trasportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

Targa CBSC2260	<input type="checkbox"/> Destinataro	<input checked="" type="checkbox"/> Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 13/04/23	Firma Conducente	Firma Destinataro
-------------------	--------------------------------------	---	---------------------------------------	------------------	-------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose), ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

rosa - Exemplar für Absender / rose - Exemple de l'expéditeur / rosa - Exemplar voor afzender / rosa - Esemplare per mittente / pink - Copy for sender / rosa - Exemplar for afsender
 blau - Exemplar für Empfänger / bleu - Exemple du destinataire / blau - Exemplar voor geadresseerde / blu - Esemplare per destinatario / blue - Copy for consignee / blau - Exemplar for mochtager
 grün - Exemplar für Frachtführer / vert - Exemple du transporteur / groen - Exemplar voor vervoerder / verde - Esemplare per trasportatore / green - Copy for carrier / grün - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

VITTONÉ s.r.l.
Frazione Gallenca
10087 Valperga (TO)
P. IVA/C.F. 00530230010

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICCAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

**Schweizer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG**
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 Ludwigsburg
www.schweizer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: 70026 MODUGNO
Land/Pays: BA

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

SC BDF 320 101-3

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge

Ort/Lieu: VALPERGA
Land/Pays: TO
Datum/Date: 14/22

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

25 HESON
PERE! STAMPATI
IN ACCIAIO

23.152

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzeilmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscodes Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					Ermäßigungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Etablie à

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

VITTONÉ s.r.l.
Frazione Gallenca
10087 Valperga (TO)
P. IVA/C.F. 00530230010

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

SCHWEIZER + CO.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
71634 Ludwigsburg
www.schweizer-spedition.de

24 Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

KUENNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciccamini, 4
70026 Modugno (BA)

17 APR 2023
"Ricevuto con verifica"

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen

von	bis	km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Keln Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Keln Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen

Kfz: LB-SC 2260
Anhäng: LB-SC 4149

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

National Bilateral EG CEMT

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11 91 93-0 - E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlic y compris et 21+22

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscodes. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.